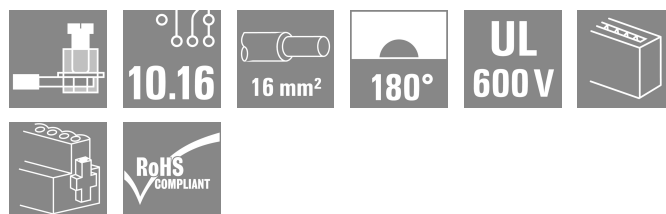
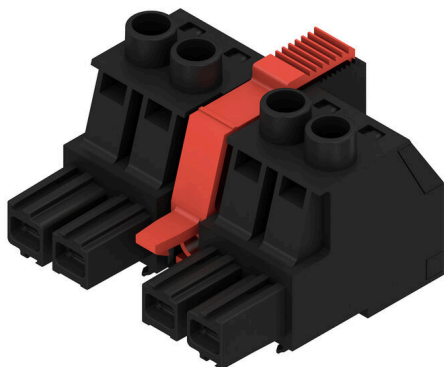


BUZ 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Zdjęcie produktu



Wtyk żeński 180° w rastrze 10,16 do sieci zasilających w układzie IT. Spełnia wymagania UL1059 600 V klasy C. W połączeniu ze złączem męskim SU 10.16 IT ze stykiem wyprzedzającym.

Spełnia rozszerzone wymagania dotyczące zabezpieczenia przed dotknięciem 5,5 mm dla sieci zasilających w układzie IT wg IEC 61800-5-1 dla 400 V do uziemienia.

W porównaniu z rozwiązaniami konwencjonalnymi, samoustalający się (opcjonalnie także mocowany śrubami) kołnierz środkowy pozwala zmniejszyć zapotrzebowanie na miejsce o jedną szerokość rastra.

Opcjonalnie dostępny także bez zamka kołnierza środkowego.

Ogólne dane zamówieniowe

| | |
|--------------------|---|
| Wersja | Złącze wtykowe do druku, wtyk żeński, 10.16 mm, Liczba biegunów: 4, 180°, Przyłącze z jarzmem, Zakres zaciskania, maks. : 16 mm ² , skrzynia |
| Nr zam. | 2000430000 |
| Typ | BUZ 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX |
| GTIN (EAN) | 4050118382020 |
| Ilość | 18 szt. |
| parametry produktu | IEC: 1000 V / 78.3 A / 0.2 - 16 mm ² UL: 600 V / 60 A / AWG 22 - AWG 4 |
| opakowanie | skrzynia |

Dane techniczne

Dopuszczenia

Atesty



ROHS Zgodny

UL File Number Search [Witryna UL](#)

Nr certyfikatu (cURus) E60693

Wymiary i masa

| | | | |
|------------|---------|------------------|-------------|
| Głębokość | 52.3 mm | Głębokość (cale) | 2.0591 inch |
| Wysokość | 36 mm | Wysokość (cale) | 1.4173 inch |
| Masa netto | 56.7 g | | |

Zgodność produktu z wymogami środowiska naturalnego

| | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| Status zgodności z dyrektywą RoHS | Zgodne, bez wyłączenia |
| REACH SVHC | Bez SVHC powyżej 0,1 wt% |

Parametry systemu

| | | | |
|---|---|---|--------------------|
| Rodzina produktów | OMNIMATE Power - seria BU/SU 10.16IT | Rodzaj przyłącza | Przyłącze pola |
| Metoda wykonywania złącz | Przyłącze z jarmem | Raster w mm (P) | 10.16 mm |
| Raster w calach (P) | 0.400 " | Kierunek odejścia przewodu | 180° |
| Liczba biegunów | 4 | L1 in mm | 40.64 mm |
| L1 w calach | 1.600 " | Liczba rzędów | 1 |
| liczba rzędów z biegunami | 1 | Przekrój pomiarowy | 16 mm ² |
| zabezpieczenie przed dotykiem wg DIN VDE 57 106 | zabezpieczony przed dotknięciem palcami | zabezpieczenie przed dotykiem wg DIN VDE 0470 | IP 20 |
| Rezystancja skrośna | 4,50 mΩ | element kodowany | Tak |
| Długość odizolowania | 12 mm | Moment obrotowy dociągający, min. | 1.2 Nm |
| Moment obrotowy dociągający, maks. | 2 Nm | śruba dociskowa | M 4 |
| końcówka wkrętaka norma | DIN 5264, ISO 8764/2-PZ | Cykle wpinania | 25 |
| Siła wtykania/biegun, maks. | 14.5 N | Siła ciągnięcia / biegun, maks. | 14.5 N |

Dane materiałowe

| | | | |
|---------------------------------------|-----------|---------------------------------|-----------|
| Materiał izolacyjny | PA GF | Barwny | czarny |
| Tabela kolorów (podobny) | RAL 9011 | grupa materiałów izolacyjnych | I |
| Porównywalny wskaźnik śledzenia (CTI) | ≥ 600 | Moisture Level (MSL) | |
| Klasa palności wg UL 94 | V-0 | Materiał styków | Stop Cu |
| Powierzchnia styku | srebrzone | Struktura warstwowa wtyku | ≥ 3 μm Ag |
| Temperatura magazynowania, min. | -40 °C | Temperatura magazynowania, max. | 70 °C |
| Temperatura pracy, min. | -50 °C | Temperatura pracy, max. | 130 °C |
| Zakres temperatur montaż, min. | -25 °C | Zakres temperatur montaż, max. | 130 °C |

Przewody pasujące do złącza

| | |
|---|---------------------|
| Zakres zaciskania, min. | 0.2 mm ² |
| Zakres zaciskania, maks. | 16 mm ² |
| przekrój przyłącza przewodu AWG, min. | AWG 22 |
| przekrój przyłączeniowy przewodu AWG, AWG 4 maks. | |
| jednodrutowe, min. H05(07) V-U | 0.2 mm ² |
| jednodrutowe, maks. H05(07) V-U | 16 mm ² |

BUZ 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
 Klingenbergstraße 26
 D-32758 Detmold
 Germany

www.weidmueller.com

Dane techniczne

| | |
|---|----------------------|
| Wielodrutowe, min. H07V-R | 6 mm ² |
| wielodrutowe, maks. H07V-R | 16 mm ² |
| cienkodrutowe, min. H05(07) V-K | 0.5 mm ² |
| cienkodrutowe, maks. H05(07) V-K | 16 mm ² |
| z AEH z kołnierzem DIN 46 228/4, min. | 0.25 mm ² |
| z AEH z kołnierzem DIN 46 228/4, maks. | 16 mm ² |
| z tulejką zaciskową, DIN 46228 pt 1, min. | 0.25 mm ² |
| z końcówką kablową wg DIN 46 228/1, maks. | 16 mm ² |
| Sprawdzian trzpieniowy EN 60999 a x b; ø | 5.3mm (B6) |

| | | | |
|--|--|------------|-----------------------------|
| Zaciskany przewód | Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu | Typ | cienkodrutowe |
| | | znamionowy | 0.5 mm ² |
| przewód i końcówka tulejkowa | Długość zdejmowania izolacji | | znamionowy 4 mm |
| | Zalecana tulejka kablowa | | H0.5/18 OR |
| | | | |
| Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu | Typ | | cienkodrutowe |
| | znamionowy | | 1 mm ² |
| przewód i końcówka tulejkowa | Długość zdejmowania izolacji | | znamionowy 5 mm |
| | Zalecana tulejka kablowa | | H1.0/18 GE |
| | | | |
| Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu | Typ | | cienkodrutowe |
| | znamionowy | | 1.5 mm ² |
| przewód i końcówka tulejkowa | Długość zdejmowania izolacji | | znamionowy 5 mm |
| | Zalecana tulejka kablowa | | H1.5/18D SW |
| | Długość zdejmowania izolacji | | znamionowy 2 mm |
| | Zalecana tulejka kablowa | | H1.5/12 |
| | | | |
| Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu | Typ | | cienkodrutowe |
| | znamionowy | | 0.75 mm ² |
| przewód i końcówka tulejkowa | Długość zdejmowania izolacji | | znamionowy 4 mm |
| | Zalecana tulejka kablowa | | H0.75/18 W |
| | | | |
| Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu | Typ | | cienkodrutowe |
| | znamionowy | | 2.5 mm ² |
| przewód i końcówka tulejkowa | Długość zdejmowania izolacji | | znamionowy 4 mm |
| | Zalecana tulejka kablowa | | H2.5/19D BL |
| | Długość zdejmowania izolacji | | znamionowy 2 mm |
| | Zalecana tulejka kablowa | | H2.5/12 |
| | | | |
| Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu | Typ | | cienkodrutowe |
| | znamionowy | | 4 mm ² |
| przewód i końcówka tulejkowa | Długość zdejmowania izolacji | | znamionowy 2 mm |
| | Zalecana tulejka kablowa | | H4.0/12 |
| | Długość zdejmowania izolacji | | znamionowy 4 mm |
| | Zalecana tulejka kablowa | | H4.0/20D GR |
| | | | |

Dane techniczne

| | | |
|--|------------------------------|-----------------------------|
| Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu przewód i końcówka tulejkowa | Typ | cienkodrutowe |
| | znamionowy | 6 mm ² |
| | Długość zdejmowania izolacji | znamionowy 4 mm |
| | Zalecana tulejka kablowa | H6.0/20 SW |
| | Długość zdejmowania izolacji | znamionowy 2 mm |
| Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu przewód i końcówka tulejkowa | Typ | cienkodrutowe |
| | znamionowy | 10 mm ² |
| | Długość zdejmowania izolacji | znamionowy 2 mm |
| | Zalecana tulejka kablowa | H10.0/12 |
| | Długość zdejmowania izolacji | znamionowy 5 mm |
| Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu przewód i końcówka tulejkowa | Typ | cienkodrutowe |
| | znamionowy | 16 mm ² |
| | Długość zdejmowania izolacji | znamionowy 2 mm |
| | Zalecana tulejka kablowa | H16.0/12 |
| | Długość zdejmowania izolacji | znamionowy 5 mm |
| Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu przewód i końcówka tulejkowa | Typ | cienkodrutowe |
| | znamionowy | 16 mm ² |
| | Długość zdejmowania izolacji | znamionowy 2 mm |
| | Zalecana tulejka kablowa | H16.0/22 EB |
| | Długość zdejmowania izolacji | znamionowy 5 mm |
| Przekrój poprzeczny przyłączanego przewodu przewód i końcówka tulejkowa | Typ | cienkodrutowe |
| | znamionowy | 16 mm ² |
| | Długość zdejmowania izolacji | znamionowy 2 mm |
| | Zalecana tulejka kablowa | H16.0/22 GN |
| | Długość zdejmowania izolacji | znamionowy 5 mm |

Tekst referencyjny

Długość tulejek należy dobrać zależnie od produktu i napięcia znamionowego.

Dane znamionowe wg IEC

| | | |
|--|------------------------|--|
| przetestowane zgodnie z normą | IEC 60664-1, IEC 61984 | Prąd znamionowy, min. liczba biegunów 78.3 A (Tu=20°C) |
| Prąd znamionowy, maks. liczba biegunów (Tu=20°C) | 67.9 A | Prąd znamionowy, min. liczba biegunów 70.6 A (Tu=40°C) |
| Prąd znamionowy, maks. liczba biegunów (Tu=40°C) | 61.3 A | napięcie znamionowe przy kat. przepięć/stopniu zanieczyszczenia II/2 1000 V |
| napięcie znamionowe przy kat. przepięć/stopniu zanieczyszczenia III/2 | 1000 V | napięcie znamionowe przy kat. przepięć/stopniu zanieczyszczenia III/3 1000 V |
| znamionowe napięcie udarowe przy kat. 6 kV przepięć/stopniu zanieczyszczenia II/2 | | znamionowe napięcie udarowe przy kat. 8 kV przepięć/stopniu zanieczyszczenia III/2 |
| znamionowe napięcie udarowe przy kat. 8 kV przepięć/stopniu zanieczyszczenia III/3 | | odporność na zwarcia 3 x 1s z 1000 A |
| Odstęp izolacyjny po izolacji, min. | 15.1 mm | Odstęp izolacyjny powietrzny, min. |
| | | 15.1 mm |

Dane znamionowe wg CSA

| | |
|--|--|
| Napięcie znamionowe (grupa użytkowa B / CSA) 600 V | Napięcie znamionowe (grupa użytkowa C / CSA) 600 V |
| Napięcie znamionowe (grupa użytkowa D / CSA) 600 V | Prąd znamionowy (grupa użytkowa B / CSA) 60 A |
| Prąd znamionowy (grupa użytkowa C / CSA) 60 A | Prąd znamionowy (grupa użytkowa D / CSA) 5 A |
| przekrój przyłącza przewodu AWG, min. AWG 22 | przekrój przyłącza przewodu AWG, maks. AWG 4 |

BUZ 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Dane techniczne

Dane znamionowe wg UL 1059

| | | | |
|--|---|--|--------|
| Instytut (cURus) | CURUS | Nr certyfikatu (cURus) | E60693 |
| Napięcie znamionowe (grupa użytkowa B / UL 1059) | 600 V | Napięcie znamionowe (grupa użytkowa C / UL 1059) | 600 V |
| Napięcie znamionowe (grupa użytkowa D / UL 1059) | 600 V | Prąd znamionowy (grupa użytkowa B / UL 1059) | 60 A |
| Prąd znamionowy (grupa użytkowa C / UL 1059) | 60 A | Prąd znamionowy (grupa użytkowa D / UL 1059) | 5 A |
| przekrój przyłącza przewodu AWG, min. | AWG 22 | przekrój przyłącza przewodu AWG, maks. | AWG 4 |
| Odniesienie do wartości znamionowych | W specyfikacji podano wartości minimalne, szczegóły – patrz certyfikat. | | |

Opakowanie

| | | | |
|---------------|-----------|--------------|-----------|
| opakowanie | skrzynia | Długość VPE | 352.00 mm |
| Szerokość VPE | 135.00 mm | Wysokość VPE | 61.00 mm |

Ważna informacja

| | |
|--------------|---|
| Zgodność IPC | Zgodność: produkty są projektowane, wytwarzane oraz dostarczane zgodnie z uznanymi normami międzynarodowymi, właściwości produktów są zgodne z gwarantowanymi w karcie katalogowej lub ich jakość wykonania jest zgodna z wymogami klasy 2 wg IPC-A-610. Na życzenie mogą być ocenione dalsze wymagania dotyczące produktów. |
| Uwagi | <ul style="list-style-type: none"> • Additional variants on request • Rated current related to rated cross-section & min. No. of poles. • Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4 • Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1 • P on drawing = pitch • Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards. • For all applications with flange we recommend to fix the pin header with the help of the soldering flange or a self-tapping screw on the board. • In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load • Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months |

Klasyfikacje

| | | | |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| ETIM 8.0 | EC002638 | ETIM 9.0 | EC002638 |
| ETIM 10.0 | EC002638 | ECLASS 14.0 | 27-46-02-02 |
| ECLASS 15.0 | 27-46-02-02 | | |

BUZ 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
 Klingenbergstraße 26
 D-32758 Detmold
 Germany

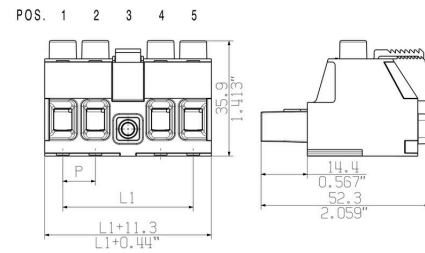
www.weidmueller.com

Rysunki

Zdjęcie produktu



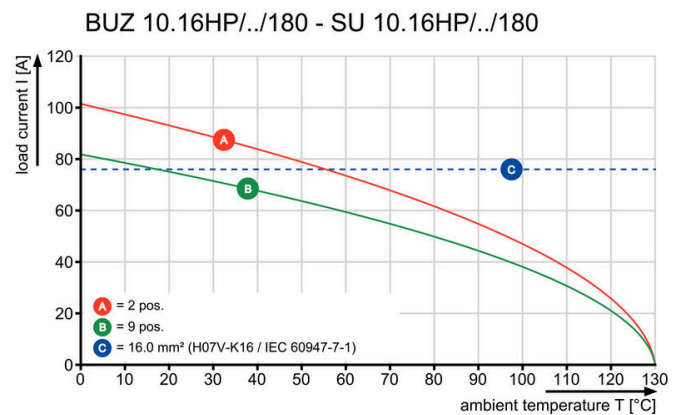
Rysunek wymiarowany



Wykres



Wykres



BUZ 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Akcesoria

Elementy kodowania



Złącza wtykowe do energoelektroniki są dostosowane do nowoczesnej techniki napędowej, na przykład rozruszników silników, przetworników częstotliwości i serworegulatorów.

OMNIMATE Power wyznacza standardy poprzez zwiększone bezpieczeństwo i innowacyjne rozwiązania, jak wtykowa nakładka ekranu, wbudowane styki sygnałowe czy obsługa jednoręczna.

Wszystkie 3 serie produktów oferują użytkownikom kolejne zalety: Możliwość skalowania dostosowanego do aplikacji: Od kompaktowego złącza 4 mm² do 29 A (IEC) i 20 A (UL) do mocnego złącza 16 mm² do 76 A (IEC) lub 54 A (UL) Nieograniczone stosowanie do 1000 V (IEC) lub 600 V (UL) Różnorakie możliwości mocowania, dostosowane do aplikacji

Nasz serwis:

Mogą Państwo tworzyć swoje indywidualne połączenia wtykowe korzystając z konfiguratora produktu.

Ogólne dane zamówieniowe

| | | |
|------------|----------------------------|--|
| Typ | KO BU/SU10.16HP BK | Wersja |
| Nr zam. | 1824410000 | Złącze wtykowe do druku, Akcesoria, Element kodujący, czarny, Liczba |
| GTIN (EAN) | 4032248326716 | biegunów: 1 |
| Ilość | 50 ST | |
| Typ | KO BU/SU10.16HP WT | Wersja |
| Nr zam. | 2592600000 | Złącze wtykowe do druku, Akcesoria, Element kodujący, naturalny, |
| GTIN (EAN) | 4050118717389 | Liczba biegunów: 1 |
| Ilość | 50 ST | |

Wkrętaki z końcówką płaską



Wkrętak do śrub rowkowych z końcówką okrągłą, SD DIN 5265, ISO 2380/2, uchwyt zgodny z DIN 5264, ISO 2380/1, końcówka Chrom Top, rękojeść SoftFinish

Ogólne dane zamówieniowe

| | | |
|------------|----------------------------|------------------|
| Typ | SDS 0.8X4.5X125 | Wersja |
| Nr zam. | 9009020000 | Wkrętak, Wkrętak |
| GTIN (EAN) | 4032248266883 | |
| Ilość | 1 ST | |

BUZ 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Akcesoria

Wkrętaki z końcówką krzyżową, typu Phillips



Wkrętak do śrub z rowkiem krzyżowym, Typ Phillips, SDK PH DIN 5262, ISO 8764/2-PH, uchwyt zgodny z ISO 8764-PH, końcówka Chrom Top, rękojeść SoftFinish

Ogólne dane zamówieniowe

| | | | |
|------------|----------------------------|------------------|--|
| Typ | SDK PH1 | Wersja | |
| Nr zam. | 9008480000 | Wkrętak, Wkrętak | |
| GTIN (EAN) | 4032248056477 | | |
| Ilość | 1 ST | | |

BUZ 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

www.weidmueller.com

Elementy współpracujące

SU 10.16IT 270MF



Listwa męska z zamocowaniem środkowego kołnierza do lutowania w rastrze 10,16 do systemów 400-V IT wg IEC 61800-5-1.

Aprobata UL zgodnie z UL840 (600 V) gdy jest używany styk przewodzący. W razie stosowania ze złączami BUZ 10,16 IT spełniają rozszerzone wymagania zabezpieczenia przed dotykiem 5,5 mm w systemach IT (400 V względem uziemienia), zgodnie z normą IEC 61800-5-1.

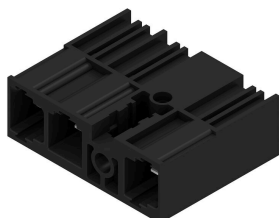
Mocowanie w kołnierzu środkowym redukuje zapotrzebowanie na miejsce w porównaniu do dotychczasowych rozwiązań o jedną szerokość rastru.

Na życzenie dostępna wersja z kołnierzem śrubowym lub bez kołnierza.

Ogólne dane zamówieniowe

| | | |
|------------|----------------------------|---|
| Typ | SU 10.16IT/04/270MF3 3... | Wersja |
| Nr zam. | 2630190000 | Złącze wtykowe do druku, Listwa męska, zamknięte z boku, kołnierz |
| GTIN (EAN) | 4050118633863 | środkowy, Połączenie lutowane THR, 10.16 mm, Liczba biegunów: 4, |
| Ilość | 36 ST | 270°, Długość kołka lutowniczego (l): 3.5 mm, czarny |

SU 10.16IT 90MF



Listwa męska z zamocowaniem środkowego kołnierza do lutowania w rastrze 10,16 do systemów 400-V IT wg IEC 61800-5-1.

Aprobata UL zgodnie z UL840 (600 V) gdy jest używany styk przewodzący. W razie stosowania ze złączami BUZ 10,16 IT spełniają rozszerzone wymagania zabezpieczenia przed dotykiem 5,5 mm w systemach IT (400 V względem uziemienia), zgodnie z normą IEC 61800-5-1.

Mocowanie w kołnierzu środkowym redukuje zapotrzebowanie na miejsce w porównaniu do dotychczasowych rozwiązań o jedną szerokość rastru.

Na życzenie dostępna wersja z kołnierzem śrubowym lub bez kołnierza.

Ogólne dane zamówieniowe

| | | |
|------------|----------------------------|---|
| Typ | SU 10.16IT/04/90MF3 3.5... | Wersja |
| Nr zam. | 2000440000 | Złącze wtykowe do druku, Listwa męska, zamknięte z boku, kołnierz |
| GTIN (EAN) | 4050118381962 | środkowy, Połączenie lutowane THR, 10.16 mm, Liczba biegunów: |
| Ilość | 36 ST | 4, 90°, Długość kołka lutowniczego (l): 3.5 mm, srebrzone, czarny, skrzynia |

BUZ 10.16IT/04/180MF3 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
D-32758 Detmold
Germany

Elementy współpracujące

www.weidmueller.com

SU 10.16HP/270MF



Jednorzędowa wysokoprądowa listwa męska, do dowolnego ustawiania bez straty biegunów lub z opatentowanym kołnierzem do szybkiego mocowania bez użycia narzędzi. Maksymalna niezawodność połączenia i pracy dzięki zastosowaniu czoła wtykowego, które zapobiega nieprawidłowemu podłączeniu, unikatowa różnorodność kodowania oraz dodatkowe mocowanie w kołnierzu. Długość kołków 3,5 mm jest zoptymalizowana pod kątem lutowania falowego, kierunek wtyku 270° do kołków lutowniczych.

Ogólne dane zamówieniowe

| | | |
|------------|----------------------------|---|
| Typ | SU 10.16HP/04/270MF3 3... | Wersja |
| Nr zam. | 2580870000 | Złącze wtykowe do druku, Listwa męska, Połączenie lutowane THR, |
| GTIN (EAN) | 4050118589481 | 10.16 mm, Liczba biegunów: 4, 270°, Długość kołka lutowniczego (l): |
| Ilość | 36 ST | 3.5 mm, cynowana, czarny, skrzynia |

SU 10.16HP/90MF



Jednorzędowa wysokoprądowa listwa męska, do dowolnego ustawiania bez straty biegunów lub z opatentowanym kołnierzem do szybkiego ryglowania bez użycia narzędzi. Maksymalna niezawodność połączenia i pracy dzięki zastosowaniu czoła wtykowego, które zapobiega nieprawidłowemu podłączeniu, unikatowa różnorodność kodowania oraz dodatkowe mocowanie w kołnierzu. Długość kołków 3,5 mm jest zoptymalizowana pod kątem lutowania falowego, kierunek wtyku 90° do kołków lutowniczych.

Ogólne dane zamówieniowe

| | | |
|------------|----------------------------|---|
| Typ | SU 10.16HP/04/90MF3 3.5... | Wersja |
| Nr zam. | 2580420000 | Złącze wtykowe do druku, Listwa męska, zamknięte z boku, kołnierz |
| GTIN (EAN) | 4050118589375 | środkowy, Połączenie lutowane THR, 10.16 mm, Liczba biegunów: |
| Ilość | 36 ST | 4, 90°, Długość kołka lutowniczego (l): 3.5 mm, srebrzone, czarny, skrzynia |